



# Gemeinde-Nachrichten Tobaj

**Tobaj – Punitz – Deutsch Tschantschendorf  
Kroatisch Tschantschendorf – Hasendorf - Tudersdorf**

**Dezember 2014**

**Ein Bürgerservice der Gemeindeverwaltung**

**Nr. 04/2014**

**Zugestellt durch  
Österreichische Post  
Amtliche Mitteilung**

## Frohe Weihnachten und Prosit 2015

Die Weihnachtszeit ist nun gekommen,  
wir haben es uns vorgenommen  
das Fest ganz anders zu begehen  
und nicht nur das Geschäft zu sehen.

Denn, wenn ich mir's so recht bedenke,  
da rieseln lautstark die Geschenke.  
Besinnlichkeit scheint ausgestorben  
denn was man im Geschäft erworben

soll schön und teuer sein.  
Und selbst der schöne Kerzenschein  
erstrahlt in digitalem Glanz.  
Wozu der ganze Firlefanz?

Einst ist ein Kind zur Welt gekommen  
und hat die Menschen aufgenommen,  
in Liebe und in Herrlichkeit  
bis hin in alle Ewigkeit.

Wir sollten ihm deswegen danken  
mit unseren Herzen und Gedanken.  
Dies ist der Sinn der heiligen Nacht  
vielleicht seid ihr jetzt aufgewacht.



**Die Gemeinde Tobaj dankt allen für das Entgegenkommen im  
abgelaufenen Jahr und die gute Zusammenarbeit und wünscht**

**ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und für das kommende Jahr alles Gute  
vor allem Gesundheit und Zufriedenheit**



**Bürgermeister Manfred Kertelics,  
die Gemeindevertretung und die Gemeindeverwaltung**

## Gemeindeschitag 2015

### Samstag, den 17. Jänner 2015 in Mönichkirchen

Abfahrt: 07.30 Uhr Abfahrtsort: Gasthaus Walits-Guttmann  
Busfahrt gratis !!

Anmeldung: Omischl Franz 0699/11591143  
bis spätestens 15. Jänner 2015

## Neuvorstellung von Büchern, Autorin: Beate Lorenz, Tobaj

Lorenz Beate ist seit vielen Jahren in Tobaj wohnhaft und in Deutsch Tschantschendorf als Physiotherapeutin selbständig tätig. Nunmehr hat sie ihre Leidenschaft für das Schreiben entdeckt und schreibt unter dem Pseudonym Susi Schmidt.



### **Abenteuergeschichten vom kleinen Kater Garfield** von Susi Schmidt

Drei liebenswerte Kurzgeschichten für Kinder vom kleinen roten Kater Garfield. In der ersten Geschichte verliert Garfield seine Stimme und fragt verschiedene Tiere, ob sie ihm dabei helfen können, sie wieder zu finden. Der alte Kastanienbaum weiß, dass der Wind die Stimme geraubt hat. Die zweite Erzählung handelt davon, dass Garfield auf eine Elfe trifft. Der Kater wünscht sich sehnlichst eine Freundin, worauf ihm die Elfe diesen Wunsch erfüllt. Zuletzt sucht Garfield verzweifelt mit seiner Freundin Mizi bei strömenden Regen ein Zuhause. Dabei trifft er auf ein kleines Mädchen namens Lisa. Zusammen erleben sie ein Abenteuer auf dem Rücken von zwei Schildkröten. Am Ende des Buchs gibt es eine interaktive Zeichnung für Kinder und ein leckeres Rezept für Katzenaugen-Kekse.

42 Seiten, Format 13,5 x 21,5 cm, Preis € 15,90



### **Weihnachtsbäckerei für Kinder** von Susi Schmidt

In der ersten Weihnachtsgeschichte weint der Lebkuchenmann ganz bitterlich, weil er keine Frau hat. Der Weihnachtsmann hört ihn weinen und erfüllt ihm seinen Wunsch nach einer Lebkuchenfrau. Danach können Kinder vom müden Weihnachtsmann lesen, der auf dem Weg ins Süßigkeiten-Land einschläft und den Anschluss an seine Kollegen verliert. Die kleine Katrinchen weckt ihn und sie suchen gemeinsam den Weg ins Süßigkeiten-Land. Zu entdecken gibt es auch zwei besinnlich heitere Weihnachtsgedichte, verschiedene leckere Rezepte für Weihnachtskekse und Kuchen sowie ein tolles Ausmalbild von Katrinchen.

48 Seiten, Format 13,5 x 21,5 cm, Preis: € 20,90

**Beide Bücher sind im Gemeindeamt Tobaj zum angeführten Preis erhältlich !!**



## Das Friedenslicht kommt

### **Deutsch Tschantschendorf, Dorfplatz**

Dienstag, den 23. Dezember 14.00 – 19.00 Uhr **mit Bläsergruppe**

### **Tobaj, Pfarrkirche**

Mittwoch, den 24. Dezember ab 14.00 Uhr

### **Punitz, Pfarrkirche**

Mittwoch, den 24. Dezember ab 12.00 Uhr

## Chronik Standesamt 2014

Geburten		
13.01.2014	Tretter-Kern Gabriel	Kr-Tschantschendorf
03.02.2014	Hyseni Janina	Punitz
20.02.2014	Petz Emily Maria	Tobaj
18.03.2014	Fandl Elias	Tobaj
18.07.2014	Schils Sarina	Hasendorf
18.07.2014	Schils Janina	Hasendorf
18.08.2014	Schmid Emilie Ela	Punitz
29.08.2014	Flamisch Samuel Franz	Hasendorf
03.09.2014	Peterszel Jonas	Tobaj
29.10.2014	Lang Leonie	Kr-Tschantschendorf

**Herzliche Gratulation den Eltern zur Geburt Ihres Kindes !**

Eheschließungen		
Kummer Andreas & Gober Elisabeth	05.04.2014	Steinbrunn/Tobaj
Unger Lukas & Keglovits Elisabeth	12.07.2014	Urbersdorf/D-Tschdf.

**Herzliche Gratulation den Ehepartnern zur Eheschließung !**

Sterbefälle			
01.01.2014	Hamedl Helmut	D-Tschdf./Gamischdorf	60 Jahre
03.01.2014	Gartler Johann	D-Tschantschendorf	84 Jahre
18.02.2014	Panner Martha	Tobaj	86 Jahre
02.03.2014	Maikisch Johann	D-Tschantschendorf	55 Jahre
03.03.2014	Marakovits Franziska	D-Tschantschendorf	94 Jahre
14.05.2014	Kocian Hilda	Kr-Tschantschendorf	85 Jahre
19.05.2014	Petz Christine	D-Tschantschendorf	56 Jahre
24.05.2014	Kroboth Johann	Tobaj	60 Jahre
24.06.2014	Laschet Gerlinde	Kr-Tschantschendorf	59 Jahre
28.06.2014	Sommer Olga	Punitz	66 Jahre
01.07.2014	Bauer Josef	Tudersdorf	79 Jahre
09.07.2014	Pani Helene	D-Tschantschendorf	65 Jahre
31.08.2014	Roth Stefan	D-Tschantschendorf	84 Jahre
09.09.2014	Ebner Anna	Punitz	86 Jahre
28.09.2014	Frey Erich	D-Tschantschendorf	76 Jahre
04.10.2014	Benkö Andreas	Punitz	58 Jahre
20.11.2014	Pomper Maria	Punitz	89 Jahre
24.11.2014	Pani Johanna	Tudersdorf	91 Jahre

## Heizkostenzuschuss 2014/2015

Das Land Burgenland gewährt wieder einen Heizkostenzuschuss und zwar in Höhe von € 150,00 pro Haushalt

Voraussetzung:

Hauptwohnsitz im Burgenland

### Einkommensobergrenzen:

Alleinstehende	€ 814,00
Ehepaare/Lebensgem.	€ 1.221,00
pro Kind	€ 156,00
jede weitere Person im Haushalt	€ 407,00

**Antragsfrist: bis spätestens 28. Feber 2015**

## Jubiläen 2014 – Herzlichen Glückwunsch !

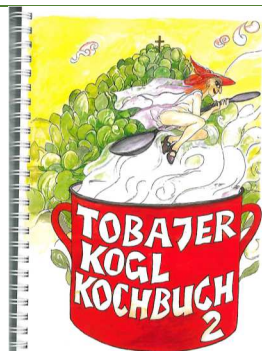
### Altersjubiläen

Malits Theresia	Tobaj 35	80. Geburtstag
Csencsits Josef	Punitz 82	80. Geburtstag
Huber Maria	D-Tschantschendorf 17	80. Geburtstag
Hofer Helmut	D-Tschantschendorf 143	80. Geburtstag
Knotz Theresia	D-Tschantschendorf 102	80. Geburtstag
Omischl Emilie	D-Tschantschendorf 48	80. Geburtstag
Frey Martha	D-Tschantschendorf 53	80. Geburtstag
Magdits Otto	Punitz 31	80. Geburtstag
Malits Franz	Hasendorf 16	80. Geburtstag
Strobl Franz	Tobaj 21	80. Geburtstag
Brunner Johanna	Punitz 101	80. Geburtstag
Marx Wilhelmine	D-Tschantschendorf 21	80. Geburtstag
Schabhüttl Maria	D-Tschantschendorf 67	85. Geburtstag
Richter Gisela	Tobaj 100	85. Geburtstag
Jandrisevits Ludwig	D-Tschantschendorf 164	85. Geburtstag
Gartler Theresia	D-Tschantschendorf 105	85. Geburtstag
Frisch Agnes	Tudersdorf 19	85. Geburtstag
Wiesler Alexander	Punitz 128	85. Geburtstag
Maikisch Frieda	D-Tschantschendorf 35	90. Geburtstag
Frey Maria	Hasendorf 13	90. Geburtstag
Bauer Agnes	Punitz 46	90. Geburtstag
Jani Hildegard	D-Tschantschendorf 144	90. Geburtstag
Schradt Josef	Tobaj 1	95. Geburtstag

### Hochzeitsjubiläen

Csekits Franz u. Maria	Tudersdorf 11	Goldene Hochzeit
Kopeszki Johann u. Maria	D-Tschantschendorf 15	Goldene Hochzeit
Malits Josef u. Theresia	Tobaj 35	Diamantene Hochzeit

## Tobajer Kogl Kochbuch 2



### Neues und altbewährtes im Tobajer Kogl Kochbuch 2

Vor einigen Jahren wurde von den Frauen von Tobaj ein Kochbuch herausgegeben. Der große Erfolg der ersten Ausgabe animierte die Frauen das zweite Tobajer Kogl Kochbuch herauszugeben.

Nach einjähriger Arbeit wurde das Kochbuch am Samstag, den 22. November 2014 in der alten Volksschule von Tobaj der Bevölkerung präsentiert. Titel- und Rückseite wurden vom in Hasendorf lebenden Künstler Mag. Henryk Rys Mossler gestaltet. In dem Kochbuch finden sich 144 Rezepte.

Das Kochbuch kann im Gemeindeamt Tobaj sowie in der Bankstelle Tobaj erworben werden. **Preis € 17,00**